

# افغانستان آزاد – آزاد افغانستان

AA-AA

چو کشور نباشد تن من مباد بدین بوم و بر زنده یک تن مباد  
همه سر به سر تن به کشتن دهیم از آن به که کشور به دشمن دهیم

[www.afgazad.com](http://www.afgazad.com)

[afgazad@gmail.com](mailto:afgazad@gmail.com)

Political

سیاسی

نویسنده: ولکر هیرمسدورف Von Volker Hermsdorf

برگردان و افزوده از: دیپلوم انجنیر نسرین معروفی

۲۵ جولای ۲۰۱۷

## اعتماد به آینده

احزاب و سازمانهای چپی کشور های امریکا و کاریبیک Karibik در شهر "ماناگوا" Managua تشکیل

جلسه دادند.



طرفداران و پیروان رئیس جمهور نیکاراگوا "دانیل اورتگا" Daniel Ortega سالگرد مانور نظامی سندنیستها را به تاریخ ۷ جولای در ماناگوا تجلیل کردند. (سندنیستها جبهه آزادیبخش ملی حزب سیاسی و سوسیالیست در نیکاراگوا است. رئیس جمهور کنونی کشور "دانیل اورتگا" منشی عمومی این حزب است. از مترجم)

Foto: Oswaldo Rivas / Reuters

در "ماناگوا" Managua به روز چهارشنبه گذشته بیست و سومین تالار بحث عمومی "سانوپائولو" São Paulo خاتمه پیدا کرد. ( سانوپائولو بزرگترین شهر کشور برازیل است که در جنوب شرقی برازیل قرار دارد و از نگاه جمعیت نهمین شهر برازیل است. از مترجم) در میان نمایندگان، شماری از رؤسای دولتها و کشورها خواستند تا در اختتام دیدار و ملاقاتهای یک هفته‌ئی مشترکاً در جشن پیروزی که به مناسبت سی و هشتمین سالگرد انقلاب ساندینیستها در "نکاراگوا" برگزار شده بود، اشتراک نمایند. حدود 300 نماینده از احزاب پیشرو و سازمانهای 32 کشور امریکای لاتین و کاریبیک و به علاوه مهمانان از کشورهای اروپا، آسیا، آفریقا و ایالات متحده آمریکا از روز شنبه در زمینه طرح پیشنهادی که حاوی دفاع علیه تهاجمات امپریالیستی، تحکیم و تقویت نیروهای چپ بود، مباحثه نمودند.

تالار جر و بحث همگانی در سال ۱۹۹۰ به ابتکار رهبر متوفای انقلاب کوبا "فیدل کاسترو روث" Fidel Castro Ruz و رهبر سندیکای کارگران برازیل و رئیس جمهور بعدی "لونیس انیاسیولولا دا سیلوا" Luiz Inácio Lula da Silva، که به عنوان جایگاه مهم و قابل توجه چپی‌ها در قاره آمریکا محسوب می‌شود، بنیان گذاری شده بود. (لونیس انیاسیولولا دا سیلوا سیاستمدار و یکی از بنیانگذاران حزب کارگر و بعداً از سال ۲۰۰۲ الی ۲۰۰۶ به حیث رئیس جمهور برازیل بود. از مترجم)

در شروع بعد از بزرگداشت رسمی از "فیدل کاسترو"، دختر چه گوارا "الیدا گوارا میرخ" Aleida Guevara March اجلاس کار را به روز یکشنبه رسماً افتتاح نمود. وی گزارش داد که "فیدل" چطور وی را به خبر مرگ پدرش آماده ساخته و گفت: "اگر یک فرد می‌میرد، همانطور که خودش تصمیم داشته است، پس نباید برای آن اشک ریخت." به همین مفهوم شرکت کنندگان تالار تحرکات و جنبش‌های خود را به عنوان ادامه‌محركی که "۱۰۰ سال قبل توسط انقلاب خلق روسیه شروع شده و به واسطه مبارزانی مانند "فیدل"، "چه"، "هوگوچاوس" و رهبران جبهه‌آزادبخش ساندینیستها پذیرفته شده بود، بیان کردند.

شرکت کنندگان با نامیدن "اجماع امریکای ما" (Konsens Unseres Amerikas) مرام نامه سیاسی ۲۴ صفحه‌ای که اولین برنامه مشترک در تاریخ تالار بحث همگانی است، در روز سه‌شنبه به تصویب رسانیدند. "طوری که "یوزی رمون بلاگور" José Ramón Balaguer سرپرست بخش موضوعات امور خارجی در کمیته مرکزی حزب کمونیست کوبا (PCC) اظهار نمود، حدود ربع قرن بعد از بنیانگذاری آن، این تالار بحث مشترک، در آینده هم آفریننده نقش اساسی و پر اهمیت در منطقه خواهد بود. این جلسه مشترک وظایف مهمی را در "شکل‌گیری بدیل‌های سیاسی" و در رشد و توسعه موضع مشترک جهت ادامه تغییراتی که به شکل پیشرفته و مترقی آن در منطقه شروع شده است، تحقق می‌بخشد. سرپرست هیأت اعزامی کوبانی‌ها اعتراف نمود، که ملاقات امسال "تحت شرایط فوق‌العاده مشکل" برگزار می‌شود.

"بیلیگویر" Balaguer خاطر نشان کرد: با انقلاب ساندینیستها در "نیکاراگوا"، انقلاب جاده‌ئی "Bolivarischen Revolution" در ونزوئلا، "انقلاب مردم" در اکوادور و آغاز پست اولین رئیس جمهور بومی در بولیویا "Bolivien" "خلق امریکای لاتین توانستند در سالهای اخیر مجدداً "حس اعتماد به آینده" را رشد و توسعه بدهند. با به وجود آمدن اتحادیه کشورهای امریکای لاتین و کاریبیک (Celac)، تا کنون یک پروژه ادغام منطقه‌ئی بی نظیری در منطقه به وجود آمده است. البته به همین سان، همزمان با این که خلقهای مناطقی که خود را از قید رها کرده اند، فشار از جانب آن نیرو هائی که مانع رشد و توسعه در آن مناطق می‌شوند، نیز افزایش یافته است. "بیلیگویر" Balaguer هشدار داد که کودتا در "هندوراس"، "پاراگوای" و "برازیل" و همچنان تلاش کودتا در

"ونزولائا"، "اکوادور" و "بولیویا" همه مثالهایی اند از یک برنامه جنگی اعلام نشده و غیر عادی ایالات متحده آمریکا. وی چپی ها را جهت تأمین وحدت هشدار داده و شعار "یگانگی امریکای ما" Konsens Unseres Amerikas را به عنوان برنامه ای توصیف کرد که " با گذشت زمان انتخابات در هر یک از کشور های ما، گامهای در جهت تصرف قدرت و ایجاد یک جوامع نو، مقتدر، و ضد امپریالیستی تعریف می گردد." قبل از ختم جلسه همگانی به روز چهارشنبه موضوعات متعددی در ورکشاپ ها مورد بحث و مذاکره قرار گرفته بودند. در ضمن طرح مسایل دیگر، تحلیل از رسانه های خصوصی، آنهایی که توانائی خود را جهت احیای مجدد قدرت راستی ها در قاره به خرچ می دهند، نیز صورت گرفت. به مثابه مثال از آن کنسرن های رسانه ئی خصوصی که عمدتاً رشد و پیشرفتهای کنونی در برازیل و ونزولائا را تحت تأثیر خود قرار داده اند، نام برده شد. شرکت کنندگان در جلسه توضیح دادند: به خاطر تحکیم و تقویت نیرو های چپی، به وجود آوردن ابزار و وسایل لازمی است تا آنها را در جنگ اطلاعاتی آماده بسازد. این وظیفه ایست دارای اولویت.

### افزوده مترجم:

طوری که ما ترجمه را از نظر گذشتانیم، ابتکار برگذاری تالار جرو بحث همگانی را که سازمانها و احزاب چپی، کمونیستی و دموکرات کشورهای امریکای لاتین و کاریبیک به عمل آوردند، به خصوص در شرایطی که امپریالیستها در اکثر این کشورها با مداخلات ویرانگر در امور داخلی، شورش و تحریک خلقها علیه دولتهای منتخب آنها، اتهام زنی به رؤسای جمهور و سازماندهی کودتا ها به توطئه گری و تلاش جهت تمرکز قدرت و برآورده ساختن منافع غارتگرانه خود، مردم را به فقر و گرسنگی و نابودی سوق داده اند، امریست اجتناب ناپذیر. تحرکات فعلی سازمانها و احزاب چپی، مارکسیستی و دموکراتیک این کشور ها که از تجارب همه جانبه، درک اوضاع و دوام نارامی ها به وجود آمده، آنها را به موضعگیری علیه امپریالیسم و راه های بررسی حل مسایل داخلی کشورهای شان وا داشته است تا با اتحاد و همبستگی در مبارزه عظیم علیه امپریالیسم به طور جدی در این راه بکوشند. هیچ گونه تردیدی نیست که تنها و یگانه راه پیروزی بر دشمنان خلق، به وجود آوردن جبهه متحد و بسیج کلیه نیرو های پر شور تمام ملت های امریکای لاتین است تا جبهه متحد را توسعه و گسترش بدهند چون یگانه وسیله تضمین پیروزی بر دشمنان قسم خورده ستمکشان یعنی امپریالیستهاست. تنها با حفظ جبهه متحد است که می توان جنبشهای توده ئی را به وجود آورد و با همبستگی سراسری، خلقهای امریکای لاتین و کاریبیک قادر خواهند شد تا از یک جانب بر مشکلات داخلی خود غلبه نموده به پیشرفتهای بزرگی نایل گردند و از جانب دیگر مبارزه علیه سیستم امپریالیستی جهانی را تحکیم ببخشند.

همانطوری که در ترجمه تذکر رفت، سازمانها و احزاب چپی و مارکسیستی کشورهای امریکای لاتین و کاریبیک در جلسه همگانی که برگزار نموده بودند، هرکدام با استقلال ایدئولوژیک، سیاسی و تشکیلاتی خود در جلسه اشتراک ورزیده بودند. وحدت تمام احزاب و گروه ها و هم موجودیت مستقل آنها شرط به وجود آوردن جبهه متحد چه در سطح ملی و چه هم در سطح بین المللی در حال حاضر در سطح کشورهای امریکای لاتین و کاریبیک است.

به گفته بزرگان "تنها از وحدت سخن گفتن و استقلال را نفی کردن، به معنای جدا شدن از اصل دموکراسی است و با اینکار هیچ حزبی و هیچ گروهی نمی تواند موافقت داشته باشد. شکی نیست که استقلال در چارچوب جبهه متحد نسبی است نه مطلق، مطلق دانستن این استقلال باعث تخدیش مشی عمومی در باره وحدت در مقابل دشمن می گردد" جبهه متحد باید با اکثریت توده ها در تماس باشد و پیوندی وسیع و نزدیک میان عناصر پیشرو و توده ها را

برقرار نماید. البته هستند دشمنان و خائنان به ملت که نقش تخریب کنند ای را ایفا می کنند. طوری که می دانیم کشور های امپریالیستی میلیارد ها دلار را به مصرف می رسانند تا به وسیله نهاد های استخباراتی مانع اتحاد و همبستگی نیرو های پیشرو و خلقها شوند و همچنان عناصر طرفدار امپریالیستها، افراد فرصت طلب، فاسد و خود فروخته که از حمایت امپریالیستها برخوردار اند، آنها را در داخل احزاب و سازمانها وارد می کنند تا به امیال امپریالیستها تحقق ببخشند.

طوری که ما می دانیم در کشور عزیز ما افغانستان از سالیان متمادیست که با جنگ های خانمانسوز استعماری و ارتجاعی، اوضاع و شرایط وحشتناک و رقتباری به مراتب بد تر از کشور های امریکای لاتین و کاریبیک حاکم بر سرنوشت خلق افغان است. امروز به علت رقابتهای نظامی و اقتصادی کشورهای امپریالیستی در افغانستان و منطقه است که هر یک از آنها در عرصه نفوذ استعماری و تأثیرگذاری آن نه تنها در افغانستان بلکه در دیگر کشور های منطقه تلاش می ورزند. رقابتهای نظامی، سیاسی و اهداف ستراتیژیک این کشورهاست که می خواهند تا افغانستان را پایگاه نظامی و احیای راه انتقال تسلیحات جنگی و میدان تاخت و تاز خود ساخته، قتلگاه خلق افغان را به وجود بیاورند.

پس در چنین شرایطی فقط خلق افغان است که حاصل پیامد های خونبار آن را با تمام وجود احساس می نمایند. لذا وظیفه وجدانی و مبارزاتی تمام افغانهای با احساس و مسؤولیت پذیر، مردم دوست و وطنپرست است تا با ایجاد یکپارچگی و هماهنگی در راه وحدت، استقلال و آزادی کشور و خلق افغان نقش فعالانه داشته و درتبلیغ و گسترش آن از هیچ نوع جانفشانی دریغ نورزیم.

منبع: , Seite 6 / Ausland Ausgabe vom 20.07.2017 Aus: